

Urna romana, inédita, de L. Aelvius Volusianus

Unpublished roman urn of L. Aelvius Volusianus

SABINO PEREA YÉBENES

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

sperea@geo.uned.es

Recibido: 22/4/2021. Aceptado: 27/7/2021.

Cómo citar: Perea Yébenes, Sabino, "Urna romana, inédita, de L. Aelvius Volusianus", *Hispania Antiqua. Revista de Historia Antigua* XLV (2021): 297-306.

DOI: <https://doi.org/10.24197/ha.XLV.2021.297-306>

Resumen: Se estudia una urna cineraria romana, con iconografía de tritones, e inscripción funeraria inédita de L. Aelvius Volusianus.

Palabras clave: Urna. Epitafio. Aelvius Volusianus. Tritones.

Abstract: Study of a Roman cinerary urn, with iconography of newts (tritones), and the unpublished funerary inscription of L. Aelvius Volusianus.

Keywords: Roman urn. Latin epitaph. Aelvius Volusianus. Tritons.

Sumario: 1.- El monumento. 2.- La inscripción. 3.- Paralelos iconográficos. 4.- Conclusiones

Summary: 1.- The monument. 2.- The inscription. 3.- Iconographic parallels- 4.- Conclusions

1. EL MONUMENTO. FIGS. 1 a-b

A veces el mercado internacional del arte nos proporciona monumentos romanos importantes. Nos interesan especialmente aquellos que tienen inscripción. Ahora presentamos, en este estudio breve, una urna cineraria romana de mármol, actualmente en paradero desconocido. Fue subastada en la Sala Christie's (New York, auction Monday, June 14, 1993), en cuyo catálogo de subasta aparecen la fotos (p. 51, núm. 91), publicación de dominio público de donde tomamos la imagen que ofrecemos aquí.

Altura de la urna, incluida la tapa, 39,4 cm.

Tiene forma troncocónica, con la tapadera original, de la que falta el remate o asidero superior. La tapa no presenta decoración visible. En cambio, la superficie exterior del cuerpo principal sí que exhibe una decoración profusa, característica de estos monumentos funerarios, con imágenes simbólicas que prácticamente ocupan todo el espacio, salvo la

banda superior, justamente por encima de las figuras, que está lisa, igual que la tapa.

La decoración del cuerpo principal troncocónico están dispuestas desde atrás hacia delante, convergiendo en la cara frontal, la principal, donde está la cartela epigráfica. Las imágenes que ocupan la superficie son dos tritones mezcla de animal y de humano: el cuerpo de serpiente marina, enorme y algo desproporcionada, se despliega a sendos lados rodeando el monumento. Sobre el lomo del animal surgen los cuerpos de dos jóvenes desnudos, a cada uno de los lados: el joven de la izquierda sostiene con su mano izquierda una especie de poste; y la misma disposición, en espejo, la vemos en el lado opuesto, donde el joven sujeta un poste igual al anterior con su mano derecha.



**Fig. 1 a-b**

Colección privada.

Posible procedencia: Roma.

Ubicación actual: desconocida.

Los pilotes están clavados (increíblemente) sobre las olas del mar. Las imágenes de los jóvenes es estática, contrastando con el movimiento del cuerpo serpentífero. El cuerpo del varón que está a la derecha de la inscripción (y a la izquierda del espectador) muestra su cuerpo desnudo por encima del abdomen. Entre los pectorales y el cuello muestras dos extrañas marcas con forma de V. La talla no es delicada, ni está conseguido con gracia el efecto retratístico. La musculatura pectoral está marcada, sin ser excesiva. Tanto el rostro como el peinado son feminoides. El joven sostiene una cornucopia de gran tamaño, apoyando el cono inferior en su mano y haciendo reposar el objeto (algo torcido)

sobre el hombro. El brazo izquierdo, musculoso y levantado, rodea el poste.

El joven situado a la izquierda de la inscripción, y a la derecha del espectador, es, hasta donde permite ver la imagen, algo más más estilizado. Parece mostrar también parte de la pierna derecha, o quizás ese pliegue corresponda al cuerpo de la serpiente de donde surge el cuerpo. La iconografía busca la simetría, de modo que este joven exhibe la cornucopia en la mano izquierda y con la derecha sostiene el poste.

Los postes que enmarcan el campo epigráfico están formados por pequeñas guirnaldas vegetales superpuestas. En la parte superior e inferior de cada poste parece haber anillos o abrazaderas que sujetan el elemento vegetal/florido.

Debajo del campo epigráfico, y situado entre los extremos inferiores de los tritones, aparece claramente un delfín buceando las aguas marinas, y parece vislumbrarse una figura humana, el torso de un varón que se debate entre las olas. Esta imagen está muy desgastada.

En resumen, se trata de una alegoría marítima con animales reales (delfines) o míticos (tritones), que aparecen en otras urnas funerarias romanas, y que son muy frecuentes en mosaicos con escena de thiasos marino, de los siglos III-IV¹. El mismo motivo aparece en urnas romanas que analizamos en páginas siguientes.

2. LA INSCRIPCIÓN (FIG. 1A)

El campo epigráfico mide 17,46 (altura) x 12,61 (ancho).

Tamaño de las letras: línea 1: 2 cm. Línea 2: 1,90 cm.

Las letras conservan restos de pintura roja.

La inscripción, perfectamente conservada, no admite discusión:

**D. M.
L. AELVIO
VOLVSIANO**

El nombre del difunto está claramente escrito. Aunque pueda sugerir en principio el de AELIVS, no es así. Se trata de AELVIO. AELVIVS – sic– es un *nomen* latino raro en epigrafía. La forma AELVIVS, o HAELVIVS (o bien, en femenino, AELVIA o HAELVIA), aparece en un

¹ Por ejemplo, NEIRA, 2014. Las imágenes de tritones en mosaicos son innumerables.

conjunto bastante homogéneo de inscripciones de *Africa Proconsularis*² y de *Numidia*³. Se trata de epitafios sencillos de gente humilde, aunque son ciudadanos libres, con *tria nomina*. Esta exploración nos sirve, primero, para certificar como propio el nombre AELVIVS, y, en segundo lugar, para proponer un posible origen africano del L. Aelvius Volusianus de la urna romana. Este, igual que en los epitafios africanos citados, es un hombre libre⁴, aunque parece que con mayor disponibilidad de dinero para encargar una urna de mármol para sus cenizas. El *cognomen* VOLVSIANVS (*Volusianus* / *Volusiana*) se documenta en varios epitafios paganos y cristianos⁵ de los siglos III y IV.

Proponemos, en fin, que la cronología de la urna es de época severiana o quizás, atendiendo a la onomástica del difunto, algo más tardía, de mediados del siglo III d.C.⁶

En cuanto a fabricación, lo más probable es que sea la propia Roma, donde hay urnas con la misma iconografía de repertorio.

3. PARALELOS ICONOGRÁFICOS

Dos urnas romanas nos sirven perfectamente de paralelo iconográfico, con imágenes de tritones, y la caja de la urna cilíndrica en todos los casos.

² CIL 08, 05157 = CIL 08, 17209 = ILaIg-01, 00890 (EDCS-13001398), de *Thagaste*: *D(is) M(anibus) s(acrum) / P(ublius) (H)aelvi(us!) Octavius / Sedatus p(ius) vi(xit) / annis XVII*.

³ CIL 08, 05716 = ILaIg-02-02, 06618 (EDCS-23801880), de *Sigus*: *D(is) M(anibus) s(acrum) / Aelvius Clarus / v(ixit) a(nnos) L / h(ic) s(itus) e(st)*. — CIL 08, 19560 = ILaIg-02-01, 01164 (EDCS-13003335), de *Cirta*: *D(is) M(anibus) / Furniae / Frontil/ae q(uae) v(ixit) a(nnos) / IIII / Haelvia M/[a]ximilla / filiae posuit*. — ILaIg-02-01, 02677 (EDCS-09801233), de *Castellum Celtianum*: *D(is) M(anibus) / Hael/via(!) Lala / v(ixit) a(nnos) CV / h(ic) s(it)a*. — ILaIg-02-01, 02679 (EDCS-09801235), *Castellum Celtianum*: *D(is) M(anibus) s(acrum) / Aelvia Pr/ocia v(ixit) a(nnos) / XXXV / h(ic) s(ita) e(st)*.

⁴ En urnas, son frecuentísimas las inscripciones de libertos.

⁵ KAJANTO, 1982, p. 159.

⁶ SOLIN, 1977, p. 138. A esta fecha nos lleva también el cognomen del emperador *Gaius Vibius Volusianus*, que gobierna entre 251-253.

3.1 Urna con tritones e inscripción latina (Fig. 2 a, b, c)

La primera de ellas es cilíndrica, sin tapa, y con la inscripción: *D.M. / P. Cassio Heleno / Cassia Theodora / coniugi b.m.f.*⁷, Città del Vaticano⁸, Musei Vaticani, Galleria Lapidaria, 30, inv. 9236. La imagen del tritón es prácticamente idéntica a la de la Fig. 1, aunque de peor ejecución, más basta. A diferencia de la Fig. 1, en este caso el joven posa la mano sobre el marco de la cartela epigráfica. Por la iconografía y la disposición podríamos proponer que las urnas de las Figs. 1 y 2 proceden del mismo taller romano o al menos, indudablemente de un común modelo iconográfico, aunque realizados por manos diferentes. En la urna vaticana, el joven-tritón de la derecha muestra, al contrario que su opuesto, una cornucopia acanalada, y el pelo sujeto por una diadema; parece que barba (este lado de la cara está deteriorado).

Debajo del marco del epitafio aparece la figura de Océano tumbado, junto a un monstruo marino.



⁷ CIL 06, 07538; EDCS-18600250; CUMONT, 1942, lám. XII, fig. 2; SINN, 1987, nr. 627

⁸ Publicada también por AMELUNG, 1904, p. 199, nº 44a.



Fig. 2 a-b-c. Roma, Vaticano.
Urna con inscripción CIL 06. 07538, con decoración de tritones.
Vista frontal y de los laterales.

Franz Cumont, en su libro sobre las representaciones simbólicas en las tumbas romanas, prestó atención al significado de los tritones esculpidos en algunos monumentos funerarios, estelas o sarcófagos. Analiza una estela de El Pireo con representación de dos tritones enfrentados simétricamente, y una sirena. Este autor relaciona estas figuras con los Vientos⁹. En los sarcófagos también aparecen tritones junto a sirenas o Nereidas, y siempre en movimiento. Su función simbólica sería batir los vientos o las olas para acelerar el viaje hacia las Islas de los Bienaventurados¹⁰, acompañados a veces por Nereidas que tañen instrumentos, en una travesía onírica hacia el Más Allá. Los delfines y los tritones, navegantes reales o imaginarios de las aguas marinas, escoltan y conducen el alma del difunto¹¹. No falta en la obra de Cumont un breve comentario a la urna de *Cassius Helenus*¹², atribuyéndole a los tritones, en este como en los demás casos en que aparecen representados en tumbas (estelas, urnas o sarcófagos), un significado escatológico.

⁹ CUMONT, 1942, pp. 147-149.

¹⁰ CUMONT, 1942, p. 149.

¹¹ CUMONT, 1942, p. 157.

¹² CUMONT, 1942, p. 167, y fotos, de ambos lados de la urna, en Lám. XII, fig. 2.

3.2. Urna con tritones e inscripción griega (Fig. 3 a, b)

La segunda urna que nos sirve de comparación también procede de Roma. Hoy día se conserva muy deteriorada¹³, aunque se conserva un dibujo antiguo de la urna completa reproducido por Moretti en *IGUR* II 1043 (que reproduzco aquí en la Fig. 3). Se trata también de una urna cilíndrica.



Fig. 3a. Roma.
Foto tomada de SINN 628.



Fig. 3b. Urna anterior, con tapa.
Dibujo de RUMPF, 1939, p. 104,
tomado de MORETTI, *IGUR* II 1043.

Del mismo modo que las anteriores, la iconografía muestra a dos tritones situados enfrente, siméticamente ordenados hacia el espacio frontal de la inscripción funeraria¹⁴, que reza: Θ(εοῖς) Κ(αταχθονίοις) (folium) / ἐποίησε / Φοιβιαν/ός? Νίκη / γλυκυτά/τη μνή/μης χάρ/ιν. La parte conservada de la urna, según vemos en la aportada por F. Sinn, corresponde solo a la parte inferior; por tanto hemos de fiarnos del dibujo antiguo. A diferencia de las anteriores, parece que el tritón lleva una larga barba; eso parece apreciarse (cf. Fig. 3a). Tritones barbados también aparecen en mosaicos (como mimetizados con las olas marinas o la imagen de Océano, generalmente representado con luengas barbas), aunque son más frecuentes los imberbes.

¹³ Foto: SINN, nº 628.

¹⁴ Edición de MORETTI, *IGUR* 1043.

La urna de la **Fig. 3** (a, b) ha sido fechada en época de los Antoninos, a mediados del siglo II¹⁵, aunque por la iconografía de tritones, creemos que puede atrasarse medio siglo la fecha¹⁶, al menos a la época Severiana, más próxima a la cronología que hemos propuesto para la urna de *L. Aelvius Volusianus* (**Fig. 1**).

4. CONCLUSIONES

La urna inédita inédita que hemos presentado al mundo científico tiene interés doble, epigráfico e iconográfico. Afortunadamente existen paralelos en los repertorios de urnas que permiten proponer su procedencia de un taller romano y una cronología aproximada (severiana o primera mitad del siglo III). Hemos recordado algunas ideas de los expertos en simbología funeraria acerca del significado de los tritones en este tipo de monumentos. Ignoramos si en este monumento, como en otras urnas, la simbología esculpida responde a aspiraciones o gusto expresado antes por el difunto, o si son simplemente urnas de taller –con motivos estandarizados– que eligen los herederos encargados de pagar el monumento funerario.

El tamaño de las urnas romanas, que facilita su transporte por una sola persona, ha producido, desde hace siglos, bastantes destrozos y expolios en las tumbas y columbarios romanos e itálicos, siendo estos objetos (por su arte escultórico) muy buscados por los coleccionistas de arte de todos los tiempos, como evidencia, por ejemplo, la colección lapidaria vaticana. Ese afán coleccionista sigue vivo, y actualmente muchas de esas piezas romanas (producidas en talleres de la misma Roma o de Ostia) acaban en manos de coleccionistas de arte y antigüedades de Estados Unidos de América. La Fortuna quiere que, de vez en cuando, podamos acceder a ellas a través de los catálogos de subastas, y así darlas a conocer al mundo científico, antes de que pasen al gabinete privado de un coleccionista. Muchos museos se nutren, por esta vía del mercado anticuario, de excelentes piezas romanas que pasan a formar parte de sus colecciones lapidarias, como sucede con el M.A.N. de Madrid, el British Museum en Londres, el Louvre en París o el Metrotopitan de Nueva York.

¹⁵ SINN, 1987, p. 243

¹⁶ Igual que las urnas catalogadas por SINN, 1987, 628 y 628.

BIBLIOGRAFÍA

- Amelung, Walter (1903), *Die Sculpturen des Vaticanischen Museums*. Im Auftrage und unter Mitwirkung des Kaiserlich Deutschen Archäologischen Instituts (Römische Abteilung), Berlin.
- CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum*, Berlin: Apud Georgium Reimerum, 1853-
- Cumont, Franz (1942), *Le symbolisme funéraire des Romains*, Paris.
- EDCS = Epigraphik-Datenbank Clauss / Slaby.
<http://www.manfredclauss.de/>
- ILAlg = *Inscriptions latines d'Algérie*, Paris 1922-
- Kajanto, Iiro (1982), *The Latin cognomina*. Roma.
- Moretti, Luigi (1973), *Inscriptiones Graecae Urbis Romae*, II, Roma.
- Neira, M^a Luz (2014), «De Tritón a tritones. Su iconografía en los mosaicos romanos» *Tritão* (Revista de la Cámara de Sintra, Portugal), 2, pp. 1-24.
- Rumpf, Andreas (1939), *Die Antiken Sarkophagsreliefs*, V, 1, Berlin.
- Sinn, Fredericke (1987), *Städrömische Marmorurnen*, Mainz am Rhein.
- Solin, Heikki (1977), «Die Innere Chronologie des römischen Cognomens», en H.-G. Pflaum et N. Duval (eds.), *L'Onomastique latine*, Paris: CNRS, pp. 103-146.